コンプリートレスキューシステム



THE COMPLETE RESCUE SYSTEM



MANUAL 取扱説明書 HANDBUCH



SKED® が命を救う。

Congratulations on your purchase of the Sked[®] Rescue System. You will find it a valuable tool that will enable rescues to be performed safer, faster, and easier. The Sked[®] Stretcher is an entirely different concept in stretcher design. Therefore, potential rescuers should practice and familiarize themselves with the Sked[®] prior to using it on an actual rescue.

The Sked[®] Stretcher provides excellent patient support and protection. However, it is NOT designed as a spinal immobilization device. If a spinal injury is suspected, secure the patient to an approved spinal immobilization device prior to placing him/her in the Sked[®]. The Sked[®] Stretcher will accommodate long and short backboards, scoop stretchers, Oregon Spine Splint II[™] and most other immobilization equipment. A backboard must be used in conjunction with the Sked[®] Stretcher on patients who have sustained injuries to the shoulder area.

レスキューをより安全、より速く、そしてより簡単に行えるようにする有益なツールであることをお分かりいただけることでしょう。 Sked®

■ ストレッチャーは、従来のストレッチャー設計とは全くことなる設計コンセプトを取り入れている資機材です。 そのため、救助員は Sked® を実際のレスキューに使用する前に練習をして使用に慣れておく必要があります。

Sked®ストレッチャーは、患者のサポートと保護に優れた力を発揮します。
ただし、脊髄を動かないよう固定する資機材として設計されてはいません。
移送が必要な患者に脊髄損傷の疑いがある場合は、 Sked®
に乗せる前に、承認された脊髄固定用資機材を使用して患者を固定するようにしてください。
Sked® ストレッチャーは、ロングバックボード、ショートバックボード、スクープストレッチャー、
Oregon Spine Splint II™、そのほか多くの脊髄固定用資機材に対応しています。
肩を怪我している患者を乗せる場合には、必ず、Sked® ストレッチャーと一緒にバックボードを使用してください。

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Sked® Rescue Systems. Sie werden feststellen, dass es ein wertvolles Werkzeug ist, mit dem die Rettung sicherer, schneller und einfacher durchgeführt werden kann. Die Sked® Stretcher ist ein völlig anderes Konzept im Bereich Rettungstragen & Notfalltragen. Daher sollten potenzielle Retter die Arbeit mit dem Sked® üben und sich mit diesem vertraut machen, bevor sie diese bei einer tatsächlichen Rettung einsetzen.

Die Sked® Stretcher bietet hervorragende Unterstützung und Schutz für den Patienten. Es ist jedoch NICHT als Gerät zur Ruhigstellung der Wirbelsäule konzipiert. Bei Verdacht auf eine Wirbelsäulenverletzung ist der Patient, bevor er in den Sked® überführt wird, mithilfe eines zugelassenen Wirbelsäulen-Immobilisationsgerätes zu sichern. Die Sked® Stretcher kann lange und kurze Backboards, Schaufeltragen, Oregon Spine Splint II™ und die meisten anderen Immobilisierungsgeräte aufnehmen. Bei Patienten, die Verletzungen im Schulterbereich erlitten haben, muss ein Backboard in Verbindung mit der Sked® Stretcher bei Patienten verwendet werden.

目次

UNROLL SKED® STRETCHER SKED® ストレッチャーを展開する AUSROLLEN DER SKED® TRAGE	1ページ P.1
PLACE PATIENT ON SKED® (FEET FIRST)	2ページ P.2
PATIENT AUF DIE SKED® LEGEN (FÜSSE VORAN) PLACE PATIENT ON SKED® (HEAD FIRST) SKED® を患者に乗せる(足から先に乗せる場合) PATIENT AUF DIE SKED® LEGEN (KOPF VORAN)	3ページ P.3
FASTEN STRAPS (COBRA BUCKLES) ベルトを締める (コブラバックル) GURTSCHNALLEN SCHLIESSEN (COBRA VERSCHLÜSSE)	4ページ P.4
FASTEN STRAPS (STEEL BUCKLES) ベルトを締める(スチールバックル) GURTE (STAHLSCHNALLEN) BEFESTIGEN	5ページ P.5
HORIZONTAL LIFT/DESCENT 水平にして昇降する場合 HORIZONTALES HEBEN UND ABLASSEN	6ページ P.6
VERTICAL LIFT/DESCENT 垂直にして昇降する場合 VERTIKALES HEBEN/SENKEN	7-8ページ P.7 /8
BACKPACK/TOWING & OTHER ACCESSOIRES バックパック/牽引•その他アクセサリ RUCKSACK/HEBEGURTE, ZUGSEILE UND ZUBEHÖR	9ページ P.9
ROLLING UP THE SKED® SKED® ストレッチャーを畳む AUFROLLEN DER SKED	10ページ P.10
NOTES 欄 ANMERKUNGEN	11ページ P.11
SKED® FAQs SKED® よくある質問とその回答集 SKED® FAQ	12ページ P.12
SKED® FACT SHEET SKED® ファクトシート SKED® -PRODUKTBLATT	13-14ページ P.13/14
SKED® MAINTANANCE & LIFE SPEND SKED® のメンテナンスと耐用年数 WARTUNG UND LEBENSDAUER DER SKED®	15ページ P.15

SKED® ストレッチャーを展開して平らに広げる







1. SKED®

ストレッチャーを袋から取り出し、地面に置きます。





3. BEND THE SKED® OVER YOUR FOREARM AND BACK ROLL. REPEAT WITH OPPOSITE END OF STRETCHER. IN COLD WEATHER, IT MAY BE NECCESSARY TO REVERSE ROLL IT TWICE.

3. SKED®

ストレッチャーを手で曲げ、後ろに反るように曲げます。 ストレッチャーの反対の端部も同様に後ろに反るように

寒冷地での作業では、曲げる作業を2度行う必要がある かもしれません。

3. BIEGEN SIE DIE SKED® ÜBER IHREN UNTERARM UND ROLLEN SIE IHN ZURÜCK. VORGEHENSWEISE MIT DEM GEGENÜBERLIEGENDEN ENDE DER TRAGE WIEDERHOLEN. BEI KALTER WITTERUNG KANN ES NOTWENDIG SEIN, DIE SKED ZWEIMAL AUF- UND ABZUROLLEN. P.1

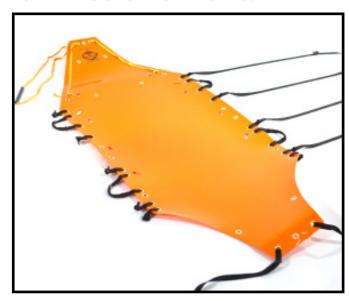


2. UNFASTEN RETAINER STRAP, STEP ON FOOT END OF SKED® AND UNROLL COMPLETELY TO OPPOSITE END.

2. 固定用ストラップを緩めます。 SKED® ストレッ

チャーの端を踏んで、反対の端まで完全に展開します。

2. HALTEGURT LÖSEN. TRETEN SIE AUF DAS FUSSENDE DER SKED UND ROLLEN SIE DIE SKED KOMPLETT BIS ZUM KOPFENDE AB.



4. SKED® STRETCHER WILL NOW LAY FLAT.

4. これで SKED® ストレッチャーが平らに広がります。

4. DIE SKED TRAGE LIEGT NUN FLACH UND IST **GBEREIT FUR DEN EINSATZ**

患者を SKED® ストレッチャーに乗せる:引く方法(足から先に乗せる場合)



- 1. PRIOR TO DRAGGING A PATIENT ONTO THE SKED® "FEET FIRST". CURL THE HEAD END DOWNWARD TO FORM A RAMP AND TO PREVENT SNAGGING PATIENT'S CLOTHING.
- 1. 患者を引きずって「足から先に」 SKED® ストレッチャーに乗せる前に、

頭側がくるストレッチャーの端部を下向きに巻いて傾斜を設け、患者の服が引っかからないようにします。

1. BEVOR DER PATIENT MIT DEN FÜSSEN ZUERST ÜBER DAS KOPFENDE AUF DIE TRAGE GEZOGEN WIRD SOLLTE DIESES ZUVOR HERUNTER GEBOGEN WERDEN, UM ZU VERMEIDEN, DASS KLEIDUNG SICH VERHAKT.



- 3. CONTINUE DRAGGING UNTIL HIS UPPER CHEST IS EVEN WITH THE UPPER CROSS STRAP.
- 患者の上胸部が上部クロスストラップと同じ高さになるまで、患者を引き寄せます。
- 3. ZIEHEN SIE DEN PATIENTEN BIS DIESER MIT BRUST AUF HÖHE DES ERSTEN GURTBANDES IST.



- 2. TUCK THE DRAG WEBBING UNDER THE SKED*. GRASP PATIENT'S LEGS AND DRAG PATIENT WHILE KEEPING LEGS LOW.
- 2.ドラッグウェビングを SKED® ストレッチャーの下に押し込みます。 患者の足をつかみ、足を低くした状態で患者を引き寄せます。
- 2. LEGEN SIE DAS ZUGSEIL UNTER DAS KOPFENDE, ERGREIFEN SIE DIE BEINE DES PATIENTEN UND ZIEHEN SIE DIESEN FLACH AUF DIE TRAGE.



- 4. SECURE ALL BUCKLES AND ADJUST ALL STRAPS IN PREPARATION FOR TRANSPORT.
- 移送準備に、バックルを固定し、すべてのストラップ を調整します。
 - 4. SCHLIESSEN SIE ALLE SCHNALLEN UND STRAFFEN SIE ALLE GURTE GLEICHMÄSSIG, DASS DER PATIENT SICHER FÜR DEN TRANSPORT VERPACKT IST.

患者をSKED®ストレッチャーに乗せる。引く方法(頭から先に乗せる場合)



- 1. CURL FOOT END OF SKED® DOWNWARD TO FORM A RAMP AND PULL FOOT END STRAPS TO THE SIDE.
- 1. 足側がくる SKED® ストレッチャーの端部を下向きに巻いて傾斜を設け、 足側の端部にあるストラップを横に引きます。
 - 1. FUSSENDE DER SKED NACH UNTEN BIEGEN UND DIE GURTE DARUNTER LEGEN, SO DASS SICH KEINE KLEIDUNG VERHAKT UND ABSCHÜRFUNGEN VERMIEDEN WERDEN.



- 3. CONTINUE DRAGGING UNTIL HIS UPPER CHEST IS EVEN WITH THE UPPER CROSS STRAP.
- 3.患者の上胸部が上部クロスストラップと同じ高さになるまで、引きずってきます。
- 3. ZIEHEN SIE DEN PATIENTEN SOWEIT BIS SICH DIE BRUST AUF HÖHE DER OBEREN GURTE BEFINDET.

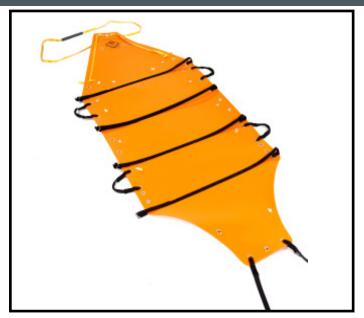


- 2. USING YOUR FOREARMS TO PREVENT LATERAL MOVEMENT OF PATIENT'S HEAD, GRASP THE UNDERARMS AND DRAG IN-LINE WITH THE SPINE ONTO THE SKED*.
- 2. 前腕を使って、患者の頭が横に動かないよう支え、わきの下をつかんで背骨に沿って SKED® ストレッチャーに引き寄せます。
- 2. NUTZEN SIE IHRE UNTERARME DAZU, EINE SEITLICHE BEWEGUNG DES PATIENTENKOPFES ZU VERMEIDEN. GREIFEN SIE IN SEINE ACHSELHÖHLEN UND ZIEHEN SIE DEN KÖRPER IN EINER LINIE MIT DER WIRBELSÄULE AUF DEN SKED®.



- 4. SECURE ALL BUCKLES AND ADJUST ALL STRAPS IN PREPARATION FOR TRANSPORT.
- 4.バックルを固定し、すべてのストラップを調整して、 移送できる準備を行います。
- 4. SCHLIESSEN SIE ALLE SCHNALLEN UND STRAFFEN SIE ALLE GURTE GLEICHMÄSSIG, DASS DER PATIENT SICHER FÜR DEN TRANSPORT VERPACKT IST.

ストラップを締める:コブラクイックリリースバックル



1. PRIOR TO LOADING THE SKED® RELEASE ALL COBRA BUCKLES AND PULL STRAPS TO ONE SIDE.

1. SKED®

を使用する前に、留められているコブラバックルをすべて外し、ストラップを片側に引きます。

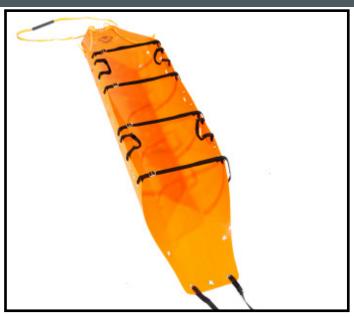
1. BEVOR SIE DIE SKED ENSETZEN SOLLTEN ALLE GURTE KOMPLETT LÖSEN.



3. FASTEN FOOT END COBRA BUCKLES AND ADJUST STRAPS.

3. 足側の端部にあるコブラバックルを留めて、ストラップを調整します。

3. SCHLIESSEN SIE DIE FUSSSCHNALLEN UND STRAFFEN SIE DIE GURTE.



2. LIFT SIDES OF SKED® AND FASTEN THE FOUR CROSS STRAPS TO BUCKLES DIRECTLY OPPOSITE TO THE STRAPS AND PULL THEM TIGHT.

2. SKED®

ストレッチャーのサイド部分を吊り上げて立たせ、4 本のクロスストラップを反対側のバックルに直接留め、しっかりと引っ張ります。

2. BIEGEN SIE DIE SEITEN DER SKED ZUEINANDER UND STRAFFEN SIE DIE DIE VIER QUERGURTE.



4. DO NOT CRISS-CROSS STRAPS ON THE SKED[®]. IT WILL CAUSE THE SKED[®] TO BEND IN THE MIDDLE.
4. SKED[®]

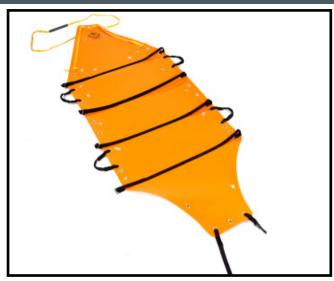
ストレッチャー上で交差するようにストラップを留めないでください。

SKFD®

ストレッチャーが中央に向かって曲がってしまいます。

4. ÜBERKREUZEN SIE NICHT DIE QUERGURTE, DA DIE SKED MITTIG INSTABIL WÜRDE. P.4

ベルトを締める(スチールバックル)



1. PRIOR TO LOADING THE SKED® RELEASE ALL STEEL
BUCKLES AND PULL STRAPS TO ONE SIDE. TO RELEASE,
LIFT THE LEADING END OF THE BUCKLE TO LOOSEN
WEBBING. PULL THE WEBBING OUT OF THE BUCKLE.
1. SKED®

を使用する前に、留められているスチールバックルをすべて外し、ストラップを片側に引きます。バックルを外すには、ウェビングを緩めるためにバックルの先端部を吊り上げます。ウェビングをバックルから引っ張ります。

1. BEVOR SIE DIE SKED ENSETZEN SOLLTEN ALLE GURTE KOMPLETT LÖSEN. HEBEN SIE DIE SCHNALLEN AN, DASS DIE GURTE GELÖST WERDEN.



3. DO NOT CRISS-CROSS STRAPS ON THE SKED.
IT WILL CAUSE THE SKED. TO BEND IN THE MIDDLE.
3. SKED.

ストレッチャー上で交差するようにストラップを留めないでください。

■ SKED® ストレッチャーが中央に向かって曲がってしまいます。

ÜBERKREUZEN SIE NICHT DIE QUERGURTE, DAS DIE SKED MITTIG INSTABIL WÜRDE.



2. FASTEN THE 4 CROSS STRAPS TO BUCKLES DIRECTLY OPPOSITE TO THE STRAPS. TO CONNECT, SEE STEP #3 TO LACE BUCKLES, THEN TIGHTEN STRAPS.

2.4

本のクロスストラップを反対側のバックルに留めます。

つなぐには、ステップ 3 を参照してバックルに留め、そしてストラップを締めま す。

2. BIEGEN SIE DIE SEITEN DER SKED ZUEINANDER, SCHLAUFEN SIE DIE DIE VIER QUERGURTE DURCH DIE STAHLSCHNALLEN UND STRAFFEN SIE DIESE.



4. FEED THE STRAPS THROUGH UNUSED GROMMETS AT FOOT END OF SKED AND FASTEN TO BUCKLES THEN ADJUST STRAPS.

4. SKED®

ストレッチャーの足側の端部にある、使っていないグロメットにストラップを通し、バックルに留めてストラップを調整します。

4. NACHDEM ALLE GURTE GLEICH AUSGERICHTET SIND VERBINDEN SIE DIESE MIT KARABINDER MITEINANDER.

水平にして昇降する場合



1. INSERT ONE END OF HEAD STRAP THROUGH ROUND SLOT AT HEAD END OF SKED*.

1. SKED®

ストレッチャーの頭側にある円形のスロットにヘッドストラップの片側端部を通します。

1. FÜHREN SIE EIN ENDE DES KOPFGURT DURCH DEN RUNDEN SCHLITZ AM KOPFENDE DER SKEDS®



3. EQUALIZE STRAP. REPEAT PROCEDURE WITH OTHER STRAP AT FOOT END OF SKED°.

- 3. ストラップの長さを均等に調整します。 SKED® ストレッチャーの足側の端部にあるもう 1 本のストラップも頭側と同じ作業を繰り返します。
- 3. RICHTEN SIE DIE GURTLÄNGE BEIDER SEITEN AN KOPF- UND FUSSENDE GLEICH AUS.



2. BRING STRAP UNDER SKED* AND THROUGH ROUNDSLOT ON OPPOSITE SIDE OF SKED*.

2. ストラップを SKED®

ストレッチャーの下から反対側に送り、先ほど通した 円形のスロットと対になるスロットに通します。

2. FÜHREN SIE DEN TRAGEGURT UNTER DER SKED HINDUNCH ZUM RUNDEN SCHLITZ DER GEGENÜBERLIEGENDEN SEITE. FÜHREN SIE IHN DORT WIEDER EIN.



4. EQUALIZE ALL FOUR STRAPS AND SECURE ENDS WITH LARGE STEEL LOCKING CARABINER.

4. 両方のストラップ(左右から出ているので「4 本」)の長さを均等に調整し、ストラップ

本すべての端部をスチール製の固定用カラビナで留めま す。

4. ALLE VIER GURTE AUSGLEICHEN UND DIE ENDEN MIT EINEM GROSSEN STAHLKARABINERHAKEN SICHERN.

垂直にして昇降する場合



- 1. PRIOR TO HOISTING. THE HEAD END MUST BE CURLED OVER THE PATIENT'S HEAD AND THE DRAG HANDLE WEBBING TIED TO THE SECOND CROSS STRAP TO PROTECT PATIENT'S HEAD FROM FALLING OBJECTS.
 - 1. 吊る前にする作業。
- 患者の頭部を落下物から保護するため、ストレッチャーの頭部側端部を患者の頭部に向けるように巻き、ドラッグハンドルのウェビングを 2本目のクロスストラップとつないでください。
 - 1. BEVOR DER PATIENT ANGEHOBEN WIRD: DAS KOPFENDE MUSS ÜBER DEN KOPF DES PATIENTEN GEKRÄUSELT WERDEN UND DAS SCHLEPPGRIFFBAND MUSS MIT DEM ZWEITEN QUERGURT VERBUNDEN SEIN, UM DEN KOPF DES PATIENTEN VOR HERABFALLENDEN GEGENSTÄNDEN ZU SCHÜTZEN.



- 3. FOR EXTREMELY SMALL OPENINGS, LEAVE THE HEAD END EXTENDED. START THREADING THE ROPE THROUGH THE GROMMETS BY THE PATIENT'S SHOULDERS.
- 通れる開口部が非常に狭い場合には、頭部側端部は広げた状態のままにしておきます。 この場合、患者の肩側にあるグロメットにロープを通します。
 - 3. BEI EXTREM KLEINEN ÖFFNUNGEN DAS KOPFENDE AUSGEFAHREN LASSEN. BEGINNEN SIE DAMIT, DIE SEILSCHLINGE DURCH DIE ÖSEN AN DEN SCHULTERN DES PATIENTEN EINZUFÄDELN.

P.7



- 2. INSERT VERTICAL LIFT SLING ROPE THROUGH THE GROMMETS ABOVE PATIENT'S HEAD.
- 2. 垂直昇降用のスリングロープを患者の頭部の上にあるグロメットに通します。
- 2. FÜHREN SIE DIE VERTIKALE SEILSCHLINGE DURCH DIE ÖSEN ÜBER DEM KOPF DES PATIENTEN.

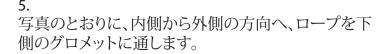


- 4. CONTINUE THREADING THE ROPE ON EACH SIDE OF THE SKED° AS SHOWN IN PICTURE ABOVE.
- 4. 写真のとおりに、SKED® ストレッチャーの側面にあるグロメットにロープを通していきます。
- 4. FÄDELN SIE DIE SEILSCHLINGE AUF BEIDEN SEITEN DES SKEDS® WEITER EIN, WIE IN DER ABBILDUNG DARGESTELLT.

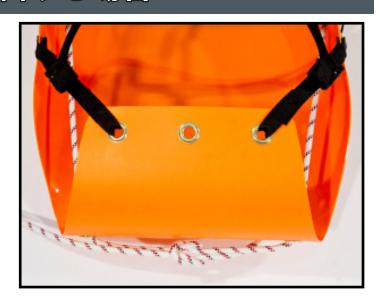
垂直にして昇降する場合



5. THREAD THE ROPE THROUGH THE BOTTOM GROMMETS FROM THE INSIDE-OUT AS SHOWN ABOVE.







6. TIE THE ROPE IN A SQUARE KNOT AT THE LOWER END OF THE SKED°.

6. SKED® ストレッチャーの端部下でロープをこま結びにしま す。

6. BINDEN SIE DAS SEIL AM UNTEREN ENDE DES SKEDS® MIT EINEM VIERKANTKNOTEN ZU.



7. PASS THE ENDS OF THE ROPE THROUGH THE LOWER CARRY HANDLES FROM THE OUTSIDE-IN AND TIE ANOTHER SQUARE KNOT.

7. 外側から内側の方向へ、ロープの端を下キャリーハン ドルに通し、こま結びをします。

7. FÜHREN SIE DIE ENDEN DER SEILSCHLINGE DURCH DIE UNTEREN TRAGEGRIFFE VON AUSSEN NACH INNEN UND BINDEN SIE EINEN WEITEREN KNOTEN ZUSAMMEN.



8. TIE AN OVERHAND KNOT ON EACH SIDE OF THE SQUARE KNOT FOR SAFETY.

8. 安全のため、こま結びをした両側で止め結びをしま す。

8. ZUR SICHERHEIT EINEN ÜBERHANDKNOTEN AUF JEDER SEITE DES VIERECKKNOTENS BINDEN.

<u>有</u>

P.8

バックパック/牽引ハーネス



1. ATTACH ONE END OF THE TOW STRAP TO THE BACKPACK. BACKPACK IS USED AS TOWING HARNESS.

● 牽引用ストラップの端をバックパックに取り付けます。

バックパックを牽引ハーネスとして使用できます。

1. BEFESTIGEN SIE EIN ENDE DES ZUGBANDES AM RUCKSACK. DER RUCKSACK WIRD ALS ABSCHLEPPGURT VERWENDET.



2. ATTACH THE OTHER END OF THE TOW STRAP TO SKED® DRAG WEBBING. THIS ALLOWS "HANDS FREE" DRAGGING OF THE SKED®.

2. 牽引用ストラップのもう片方の端を SKED® ストレッチャーのドラッグウェビングに取り付けます。

これにより、手を使わずに SKED® ストレッチャーを引くことができます。

2. BEFESTIGEN SIE DAS ANDERE ENDE DES SCHLEPPGURTES AM SKED®-SCHLEPPGURT. DIES ERMÖGLICHT, DASS DER SKED® GEZOGEN WERDEN KANN, OHNE DIE HÄNDE DAFÜR NUTZEN ZU MÜSSEN

アクセサリ:牽引用ストラップ/着脱式ウェビングハン ドル



3. TOW STRAP IS ATTACHED TO CARRY HANDLES EN-ABLING 3 OR 4 RESCUERS TO DRAG THE SKED°.

● 牽引用ストラップをキャリーハンドルに取り付ければ、3 人または 4 人で SKED® ストレッチャーを引くこともできます。

3. DER SCHLEPPGURT IST AN DEN TRAGEGRIFFEN BEFESTIGT, SODASS 3 ODER 4 RETTER DEN SKED® P.9 ZIEHEN KÖNNEN.



4. REMINDER

4. 注意

4. ERRINNERUNG

SKED® ストレッチャーを畳む



1. LAY STRETCHER OUT FLAT WITH ALL CROSS STRAPS CONNECTED.**STEEL DOUBLE BAR BUCKLES: PLACE RETAINER STRAP WITH INSIDE OF BUCKLE FACING UP UNDER FOOT END OF SKED*. (SEE PHOTO IN STEP 4) 1.

クロスストラップがすべてつながれた状態で、スト レッチャーを平らに広げます。**スチールダブルバー バックル:SKED®

ストレッチャーの足側端部下に、バックルの内側が上 を

向くように固定用ストラップを置きます。

1. TRAGE FLACH AUSLEGEN, MIT ALLEN QUERRIEMEN VERBUNDEN **DOPPELBÜGELSCHNALLEN AUS STAHL: LEGEN SIE DAS HALTEBAND MIT DER INNENSEITE DER SCHNALLE NACH OBEN UNTER DAS FUSSENDE DES SKEDS®. (SIEHE ABBILDUNG SCHRITT 4)



3. WHILE HOLDING YOUR KNEE ON THE ROLLED SKED*, FASTEN THE COBRA BUCKLES OF THE FOOT END STRAPS TO HOLD THE SKED* IN A TIGHT ROLL.

3. 膝で SKED®

ストレッチャーを押さえながら、足側端部のストラップについているコブラバックルを留め、SKED® ストレッチャーを巻かれた状態でしっかりと固定します

3. WÄHREND SIE IHR KNIE AUF DEM AUSGEROLLTEN SKED® DRÜCKEN, MÜSSEN SIE DIE COBRA-SCHNALLEN DER FUSSENDENBÄNDER BEFESTIGEN, UM DEN SKED® IN EINER ENGEN ROLLE ARRETIEREN ZU KÖNEN.



2. STARTING AT THE HEAD END, ROLL THE SKED® UP AS TIGHT AS POSSIBLE. CONTINUE TO ROLL THE SKED® USING KNEE TO KEEP THE ROLLED STRETCHER SMALL.

2. 頭側端部から SKED®

ストレッチャーをできるだけきつく巻き上げます。 巻き上げた部分を適宜膝で押さえ、SKED® ストレッチャーをさらに小さく巻いていきます。

2. ROLLEN SIE DEN SKED® AB DEM KOPFENDE SO FEST WIE MÖGLICH AUF. ROLLEN SIE DEN SKED® MIT DEM KNIE WEITER, UM DEN AUSGEROLLTEN STRETCHER-BEREICH MÖGLICHST KLEIN ZU HALTEN.



4. WHEN USING THE SKED® WITH STEEL DOUBLE BAR BUCKLES, FASTEN THE PRE-PLACED RETAINER STRAP TO BUCKLE AND PLACE SKED® STRETCHER IN BACKPACK.

4. スチールダブルバーバックルのついた SKED® ストレッチャーを使用している場合は、あらかじめ用意しておいた固定用ストラップをバックルに留めて、SKED® ストレッチャーをバックパックに納めます。

4. WIRD DER SKED® MIT STAHL-DOPPELBÜGELSCHNALLEN VERWENDET, DEN VORBEREITETEN HALTEGURT AN DER SCHNALLE BEFESTIGEN UND DIE SKED®-TRAGE IN DEN RUCKSACK TUN.

P.10

メモ欄

警告:SKED®

ストレッチャーは、落下防止システムで体を支える資 機材としては使用できません。

SKED®よくある質問とその回答集

「SKED」は何の略ですか?

すべて大文字で書いてありますが、

SKED® は略称ではありません。

そりを意味する「Sled」と滑るを意味する「Skid」と

いう2つの単語を掛け合わせた造語です。

どのような地形であっても横滑りするそりというのが

製品の元々のアイデアでした。

SKED®

ストレッチャーははじめ、仕留めた野生の獲物をハンターの野営地に運ぶ運搬具として使用されていましたが、

その後救命用の資機材へと形態を変え、今日は世界中で使われています。

市場を先駆ける多くの代表的な製品と同様に、このブランドそのものが製品を表すようになりました。

SKED® ストレッチャーを交換する目安はいつです

か?

SKED® ストレッチャーの耐用年数は最大 10

年です。救助員がストレッチャーを使用する方法は三

者三様で、また、使用期間も様々なので、この期間が

到来したら交換が必要です。

ストレッチャーに破損箇所がある場合は、使用の継続

をしても問題ないか見直ししてください。

ご質問等ございましたら、弊社までお気軽にお

問い合わせください。

SKED® ストレッチャーにグロメットがない場合はどうしたらいいですか?

SKEDCO は 2

種類のサイズのグロメットを使用しています。お近く のホームセンターなどで販売されている一般的なもの です

。 小さなグロメットは 3 号、大きなグロメットは 5 号です。

SKED® ストレッチャーについているストラップがほつれたらどうしたらいいですか?

そうした場合には、交換用ストラップ(SK-208C)を

ご用意しております。

SKED-EVAC®

アルミニウムサイドリリースバックル変換キットは、

オーストラリア製

Skedco/コブラサイドリリースバックルです。

これらのバックルは信頼性が高く頑丈なため、バック

ルの破損や思いがけず外れるといった危険なく患者を

SKED®

ストレッチャーに固定するというニーズを十分に満たし

ます。

SKED® ファクトシート

SK-200-OR SKED® ベーシックレスキューシステム – インターナショナルオレンジには次のものが含まれて います。



Flotation と Oregon Spine Splint II(OSS)という 2 種類のオプションもご用意しております。 SKED®

システムは、狭い空間や、都市、軍事、労働環境での 救助といった事実上あらゆる救助場面で力を発揮しま す。

最大安全荷重:SWL 250 kg

警告:SKED®

ストレッチャーは、落下防止システムで体を支える資 機材としては使用できません。

SKED® ファクトシート

X|X|X

巻き上げて Cordura パックに納められている状態 - 直 径23 cm x 長さ 91cm 平らに広げられている状態 - 91cm x 244cm

重量 9kg(以下のアクセサリがついている状態)

素材:低密度 E-Z グライド ポリエチレンプラスチック

- ** ナイロン製ウェビング
- ** 真鍮グロメット
- ** スチールバックル

温度に関する注意:230 ℃ ~ 260 ℃で溶け始めます

** 下限は氷点下 - 84 ℃まで、崩れることなく使えます。

水平昇降用スリングウェビングの引張強度:45 KN。

垂直昇降用スリングロープの引張強度:31KN。

SKED® ストレッチャー -ベーシックレスキューシステムに含まれるもの:

- ** SKED® ストレッチャー
- ** Cordura バックパック/牽引ハーネス
- ** 水平昇降用スリング
- ** 垂直昇降用スリング(PMI E-Z 曲げ 9mm ロープ)
- ** スチールロックカラビナ(大)(SMC)
- ** 牽引用ストラップ

Flotation と Oregon Spine Splint II(OSS)という 2 種類のオプションもご用意しております。

清掃-消毒•乾燥。

保管



SKED® メンテナンス

検査表

SKED® ストレッチャーの目視点検

テキスタイル部分:ウェビングの状態(切削、摩耗、焦 金属部分:アンカーリングの状態(変形、跡、亀裂、摩げ)、スティッチの状態(破損、引っ張られたか摩耗して 耗、腐食)、調整バックルの状態(変形、跡、亀裂、摩耗、ほつれている) 腐食)

プラスチック部分:プラスチックシート(変形、跡、亀裂、摩耗、腐食)

機能性占給 G TM TR R C

G:良い/TM:要観察/TR: 検査日: 検査担当者: 履歴確認: 製造年: 購入日:	要修理 / I			《回検査 :社名:				
個別シリアル番号:							 	 ••
製品	G	I IVI	IK	R	C			
身体移送用ストレッチャー	,			,			 	
身体移送用ストレッチャー 水平昇降用スリング		 		 	 			
 垂直昇降用ロープ 				 	1		 	
カラビナ		İ		 	I I			
ハンドル(予備)	 	 		 	 			
牽引用ストラップ	- 	· !		 	+ !		 	
牽引用ストラップ ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	 	 		i !	-		 	
- 25 .7				1	1		 	
コメント 判定:製品は 製品は			売の使用	ができた	い状態。	i7.		

ストレッチャーには、使用ごとの定期点検に加えて、 専門の検査員による詳細検査を定期的に行う必要があります。

Skedco Europe では、12 か月ごとおよび製品の耐用年数に例外的な事象があった場合に、検査を行うことをおすすめしています。 次の場合は、上記検査のいずれの項目にも該当せず、 システム全体または部品を廃棄しなければなりませ

> ん。 - 部品が落下係数 1

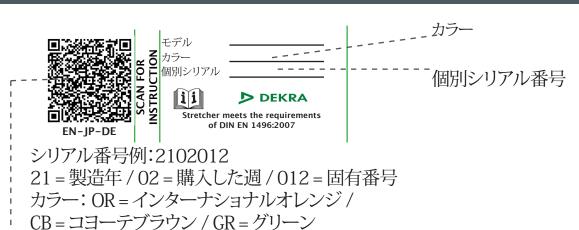
以上の落下による衝撃を受けた場合。

- 部品を 6 か月以上連続して酷使、12 か月以上通常使用、または 10

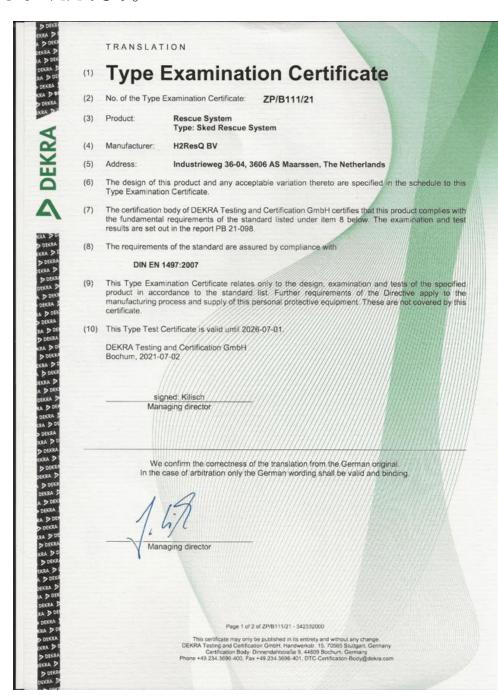
年以上時折使用した場合。

検査員は、お客様側でしていただかなければならない 部品の履歴点検に関して、情報の漏れや不正確な点が あったとしても一切の責任を負いません。

SKED® 個別シリアル番号/証明書



- スマートフォンやタブレットで無料アプリを使って --QRコードをスキャンすると、すぐに取扱説明書をダ ウンロードしていただけます。



コンプリートレスキューシステム

SKED®

THE COMPLETE RESCUE SYSTEM

